

leQuartier

Centre d'art contemporain de Quimper

10, esplanade François Mitterrand, Quimper
Téléphone 02 98 55 55 77
Télécopie 02 98 55 87 14
www.le-quartier.net

**16 ANS !
200 ŒUVRES PRODUITES
DE RETOUR AU QUARTIER**

exposition

18 novembre 2006 au 14 janvier 2007

Vernissage : vendredi 17 novembre à 15h00

Contact : Sylvie Doré

Tél : 02 98 55 55 77

E-mail : le.quartier@le-quartier.net

**16 ans !
200 œuvres produites,
de retour au Quartier**

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

le Quartier fête ses 16 ans !

Textes de Dominique Abensour, Vanessa Ché, Manuel Irlès et François Taillade

À Quimper, le centre d'art s'inaugure le 24 novembre 1990. Il prend ses *quartiers* dans le bâtiment de l'ancienne caserne militaire de la Tour d'Auvergne. Depuis, les différentes équipes qui s'y succèdent travaillent à développer une structure qui permet d'offrir au public les conditions d'une réelle rencontre avec l'art et aux artistes des conditions propices au développement de leurs œuvres. Ce soutien à la création artistique se manifeste à travers une triple activité d'exposition, de production d'œuvres et de publication d'ouvrages

Retour sur 16 ans d'action artistique

La production d'expositions

Depuis 1990, le Quartier a accueilli quelques 120 artistes et produit 71 expositions.

Face à la diversité des pratiques artistiques, le centre d'art a choisi d'accueillir des formes et des formats variés de la création. Cette diversité s'exprime en termes de domaines ou de moyens d'expression (peinture, sculpture, photographie, vidéo, installation, performance). Elle s'exprime également en termes de génération et d'origine géographique des artistes invités (quinze nationalités différentes). Les programmes, construits au fil des ans, permettent donc de confronter des œuvres françaises et étrangères, des œuvres émergentes ou matures, toutes susceptibles de modifier nos représentations et notre rapport au monde.

Monographiques ou collectives, les expositions organisées au Quartier contribuent à nourrir la réflexion engagée par le centre d'art sur « ce que fait l'art et ce qui fait l'art¹ ».

La production d'œuvres

Lieu d'expérimentation pour les artistes, le Quartier fonctionne comme un laboratoire qui accueille et accompagne leurs projets. L'aide à la production participe pleinement de sa mission de soutien à la création. Elle est une des priorités du centre d'art.

Pour la production, des moyens techniques, logistiques et financiers sont mis à disposition. Mais c'est avant tout la qualité du dialogue entretenu avec les artistes qui permet d'aboutir les projets.

Une fois l'exposition achevée, l'artiste reste propriétaire de ses œuvres. Elles peuvent alors être acquises par des collections publiques ou privées.

Certaines œuvres disparaissent totalement après l'exposition. C'est le cas des performances et des installations éphémères réalisées dans les espaces d'exposition du Quartier ou à l'extérieur, dans l'espace public.

L'édition

Les publications du Quartier répondent à la nécessité de commenter et de documenter les œuvres qui trouvent, au-delà de Quimper, un autre espace d'exposition et de circulation. À ce jour, le Quartier a publié 28 catalogues monographiques, 10 catalogues collectifs, 7 essais ou entretiens, 6 livres d'artistes, 5 multiples et 1 vidéo.

1. Selon la formule de Jacques Rancière.

16 ans ! 200 œuvres produites, de retour au Quartier

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

l'exposition

Une exposition anniversaire : 200 œuvres produites, de retour au Quartier

Tous comptes faits, 253 œuvres ont été produites par le Quartier entre 1990 et 2006. Nous les avons recherchées pour les localiser, en France ou à l'étranger, dans des collections ou chez les artistes. Elles sont présentes au Quartier ou représentées par des images. Cette entreprise ambitieuse met l'accent sur une part invisible de l'activité du centre d'art et nous donne l'occasion de redécouvrir le travail de 84 artistes qui ont marqué l'histoire du Quartier.

Des réserves visitables (salles 1, 2 et 4) **dispositif conçu par Hélène Agofroy**

C'est sur une proposition de Hélène Agofroy (née en 1959, vit à Paris) que le projet de réunir au Quartier toutes les œuvres produites depuis 1990 s'est concrétisé. L'artiste a relevé le défi en construisant un dispositif de réserves accessibles au public. Conservées dans trois des salles du Quartier, un grand nombre d'œuvres est visible et l'équipe du centre d'art se tient prête à les déplacer pour mieux les présenter. L'ensemble de ces pièces apparaît comme une collection fictive qui n'a pas de logique propre sauf à la découvrir au sein d'un classement. À cet égard, Hélène Agofroy a éliminé plusieurs options (la chronologie, la géographie des œuvres, leur médium....) pour adopter un ordre alphabétique sur un choix de titres d'œuvres. Ce répertoire s'appuie sur une poétique aléatoire des titres et laisse le champ libre au visiteur pour imaginer d'autres configurations.

Quartier libre (salle 3) **un espace d'exposition**

Au milieu des réserves, un espace d'exposition est ménagé. Cinq commissaires sont invités à l'investir avec une exposition réalisée à partir des œuvres en réserves. Le public peut assister aux montages des expositions.

Commissaires invités :

Du samedi 18 novembre au lundi 27 novembre

Nathalie Gallissot, conservatrice au musée des beaux-arts de Quimper

Du mardi 28 novembre au lundi 11 décembre

Les étudiants de l'École supérieure des beaux-arts de Cornouaille avec **Alain le Borgne**, artiste et enseignant à Quimper

Du mardi 12 décembre au lundi 18 décembre

Ulrike Kremeier, directrice de Passerelle, centre d'art de Brest

Du mardi 19 décembre au 3 janvier 2007

Anne Toulhoat, artiste, Quimper

Du 4 au 14 janvier 2007

Christophe Domino, critique d'art, Paris



16 ans ! 200 œuvres produites, de retour au Quartier

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

L'Objet-Support n° 8 de Cyrille Mariën réactive la mémoire du Quartier

Entre sculpture et architecture, les « Objets » de Cyrille Mariën (né en 1969, vit à Lorient) sont conçus comme des espaces à investir. Volontairement indéfinis au moment de leur création, ils sont « activés » par ceux qui les accueillent, invités à leur attribuer une fonction, un usage.

L'Objet-Support n° 8, tout récemment produit par le Quartier, s'annonce par un gigantesque panneau réfléchissant qui capture des images de la ville par delà l'enceinte de l'esplanade François Mitterrand. « L'Objet » est une structure modulaire, démontable et habitable. Cette architecture nomade est amarrée aux portes du Quartier.

C'est avec sa mémoire que le Quartier a choisi de l'investir. On peut y consulter des documents d'archives, redécouvrir les expositions par le biais de visites virtuelles, leur montage à travers un diaporama, retrouver les œuvres sur une table lumineuse, parcourir la liste des personnalités invitées à intervenir au centre d'art...

Acquisition des œuvres produites au Quartier par des collections publiques et privées

À ce jour, une vingtaine d'œuvres produites par le Quartier appartiennent à des collections publiques ou privées.

Le Fonds national d'art contemporain (Fnac) a acquis des œuvres d'Hélène Agofroy, Marcel Dinahet, Richard Fauguet, James Hyde et de Tatiana Trouvé.

Les Fonds régionaux d'art contemporain (Frac Bretagne, Corse, Limousin, et Paca) ont acquis des œuvres de Hélène Agofroy, Catherine Beaugrand, Anne-Marie Filaire, Jacques Julien, Alexandre Ponomarev, Daniel Schlier et de Nahum Tevet.

Des œuvres d'Olivier Agid, Caroline Boucher, Dominique Figarella, Pascal Pinaud, Platino et de Danièle Vallet Kleiner sont entrées dans des collections privées à Cologne, Moscou, New York, Paris, Rennes, Stuttgart, ou Vienne.

Le Quartier 1990 – 2006

Jean-Pierre Dussault est le premier président du Quartier (géré par l'Adac, Association pour le développement de l'art contemporain) de 1990 à 1996.

Maryvonne Magaud en est la directrice administrative de 1990 à 1998.

De 1990 à 1992, la direction artistique du Quartier est collégiale, elle est assurée par un conseil artistique composé de : Jean-Pierre Dussault, Catherine Elkar, Alain Le Quernec, Claude Mollard, Michel Pagnoux et Jean-Pierre Simon.

En mars 1992, la direction artistique du Quartier est confiée à Jean-Louis Connan.

En juin 1995, Dominique Abensour prend la direction du Quartier.

En octobre 1996 est fondée l'Association le Quartier. Elle est depuis présidée par Philippe Poitevin.

16 ans !

200 œuvres produites, de retour au Quartier

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

Listes des œuvres produites par le Quartier de 1990 à 2006

Année	Artiste	Nat°	Titre de l'œuvre	Descriptif de l'œuvre
1991	Shigeo Fukuda	JAP	<i>Déesse</i>	Sculpture monumentale installée sur le rond-point de Pluguffan
1993	Laurent Joubert	FR	<i>Le bateau</i> <i>La forêt</i>	Huile et cire sur médium, tube aluminium Huile et cire sur médium, tube aluminium
1993	Daniel Schlier	FR	<i>Moulages</i> <i>Couteau de poisson</i>	2 moulages en fonte d'aluminium Multiple édité à 25 exemplaires
1994	Hubert Duprat	FR	<i>Lieu de la vie moderne</i>	Installation
1994	Michel Zumpf	FR	<i>Le géographe manuel</i>	Film et bandes de lecture (co-production)
1994	Micha Laury	ISR	<i>Les sans abri</i> <i>Diamond Chapel</i> <i>Dancing Window with Isolated Space</i> <i>Turning Chair around Table</i> <i>Children Bed with two Children Chairs</i> <i>Insulting Window Shop</i> <i>Upside Down Rocking Chair</i>	Installation (co-production) Installation (co-production) Aluminium, cire, carton, fibre de verre et matériaux d'isolation (co-production) Sculpture table et chaises (co-production) Lit enfant avec chaises d'enfant (co-production) Vitrine et 5 moulages bras (plâtre & corde) (co-production) Rocking chair (co-production)
1994	M-C Chaimowicz	FR	<i>Sans titre</i> <i>Kiosque</i>	Frise de carreaux de faïence à la gare de Quimper Guérite
1995	Thierry Mouillé	FR	<i>Le Chant</i> <i>Le souffle comme fondation</i>	Installation : portes d'intérieur et cordes à piano 6 aquariums, gravure sur verre, eau, pompe à air et bois
1995	Léa Lublin	ARG	<i>De la nature de la furie</i> <i>De la nature du martyr</i> <i>De la nature du martyr</i>	Scanachrome Scanachrome Scanachrome
1995	Pat Steir	USA	<i>Wall Drawing</i>	Peinture murale
1996	Tania Mouraud	FR	<i>Dieu compte les larmes des femmes</i> <i>Millefeuilles</i> <i>Le silence des héros</i>	Installation murale : acrylique sur papier peint 1000 noms de bateaux photocopiés sur papier recyclé Drapeaux rouges et noirs
1996	Marijke van Warmerdam	NL	<i>Ballonnen</i>	Installation : ballons, cannettes
1996	Dorothee Selz	FR	<i>Sans titre</i>	Installation comestible
1997	Pascal Pinaud	FR	<i>L'ascenseur</i>	Ascenseur, peinture
1997	Hélène Agofroy	FR	<i>Arrangement</i> <i>Des Vosges</i> <i>Jacques et Gilles</i> <i>13' Bolivar-Bolivar, les animaux dans la forêt</i>	Superposition modulable de 3 cartes de France + multiples Installation : affiches sérigraphiées, lettrage, cubes 12 pièces sur bâches PVC et 1 vidéo Toile de bâche découpée et vidéo
1997	Georges Adéagbo	Bénin	<i>La rédemption, le rédempteur</i>	Installation : divers objets
1998	Laura Lamiel	FR	<i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i>	20 éléments Barre acier émaillé, acier peint, divers éléments, caoutchouc
1998	Platino	D	<i>Extern 70-1</i> <i>Extern 71-1</i>	Cibachromes, verre acrylique, aluminium Cibachromes, verre acrylique, aluminium
1998	Hugues Reip	FR	<i>Blow</i>	Vidéo
1998	Marcel Dinahet	FR	<i>Les Finistères</i>	Vidéo (co-production)
1998	Noël Dolla	FR	<i>Entendoir</i>	Draps teints et structure métallique
1998	Michal Heiman	ISR	<i>Test n°2; Ma belle-mère</i>	Installation + coffret images et textes
1998	Dana et Boaz Zonshine	ISR	<i>Clark</i>	Vidéo
1998	Barry Frydender	ISR	<i>Baptism by Fire</i> <i>Birth of a Nation, Palestinians Make a Movie</i> <i>Sirène</i> <i>King Salomon Street 1</i> <i>King Salomon Street 2</i> <i>Orphean House</i> <i>Prophets Street 1</i> <i>Prophets Street 2</i>	Photo tirée sur film, néons Photo numérique sur film transparent, néon Photo numérique sur film transparent, néon Photo numérique sur film transparent, néon Photo numérique sur film transparent, néon Photo numérique sur film transparent, néon Photo numérique sur film transparent, néon Photo numérique sur film transparent, néon



16 ans !

200 œuvres produites, de retour au Quartier

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

Listes des œuvres produites par le Quartier de 1990 à 2006 / suite

Année	Artiste	Nat°	Titre de l'œuvre	Descriptif de l'œuvre
1999	James Hyde	USA	<i>Long Barrier</i>	Acier, peinture glycérophtalique
1999	Fabien Lerat	FR	<i>Isoloirs</i> <i>Colonnes</i>	15 structures acier et toile 5 colonnes silicone
1999	Dominique Dehais	FR	<i>Banquet</i> <i>Procès</i>	20 panneaux de bois, 40 tréteaux Photo numérique, tirage jet d'encre
1999	Isabelle Mallard	FR	<i>Cabine</i> <i>Surcharge suave</i> <i>Coussins de concertation / Coton, peinture, plumes</i>	Ventilateur électrique, plexiglas, plumes d'oie, matelas, coton Instrvention murale : peinture, plume d'oie
1999	Cyrille Mariën	FR	<i>Objet-support n°</i> <i>Maquette à monter</i>	Structure en carton Maquette à monter (carte format A4)
1999	Caroline Boucher	FR	<i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i> <i>Sans titre</i>	Bois, câbles, porte-serviette, chaussette, ciment Bois, ciment, résine, porte-serviette, chaussette Bois, tiges filetées, nylon Bois, ciment, chaussette, résine Bois, résine, meuble de chevet Bois, ciment, chaussette Bois, ciment, résine, chaussette Résine, PVC, ciment, menottes
2000	Catherine Beaugrand	FR	<i>Projet Holbein</i>	Architecture de verre, labyrinthe de 200 m ²
2000	Tatiana Trouvé	I	<i>Module à lapsus</i> <i>Matrices à Fantômes</i>	Bois, scotch, instruments divers Bois, papier, textes
2000	Niek van de Steeg	NL	<i>Structure de correction</i>	Table et assises : tubulure PVC, rouleau de papier
2000	AES Group	RUS	<i>Islamic Project : Oasis</i>	12 tapis, photos numériques sur tissus, tente
2000	Botto & Bruno	I	<i>Mirror City I, Mirror City II</i>	Tapiserie sur les murs: photocopies laser couleur
2001	Olivier Agid	FR	<i>Co, ici là bas</i> <i>Œil i flash en Champagne /</i> <i>Point Zoomscreen</i> <i>A Point of View of Everywhere, New York-Paris /</i> <i>Matrice - Objet de monde, Arequipa /</i> <i>Point, perspective iconographique /</i>	Photo couleur 2 tables lumineuses, 2 montages photos tirés sur film opalescents 6 photos couleur 5 photos Photo numérique tirée sur bêche 10 photos numériques tirées sur papier
2001	Marcel Dinahet	FR	<i>Le Royal</i>	8 photos couleur encapsulées
2002	Christophe Cuzin	FR	<i>Sans titre</i>	Intervention picturale sur les cimaises du Quartier
2002	Stephen Dean	FR	<i>Pulse 1,2,3</i>	3 films 8mm (support DVD)
2002	George Dupin	FR	<i>Des actualités n°5*</i>	Série de 16 photos
2002	Olga Chernysheva	RUS	<i>Rush Hour Blooms</i> <i>GUM Second line</i>	12 photos couleur 6 photos couleur
2002	Petlioura	RUS	<i>L'Empire des choses</i>	4 photos couleur
2002	Nicolas Polissky & Constantin Batynkov	RUS	<i>La Tour</i>	19 photos couleur
2002	Alexandre Ponomarev	RUS	<i>Maya l'île perdue</i>	10 photos noir et blanc
2002	Bernadette Genée & Alain Le Borgne	FR	<i>Casque de samourai</i> <i>Figures chinoises</i> <i>Réserves</i> <i>Sans titre</i>	Photo, tirage numérique 6 photos, tirages numériques Photo, tirage numérique 2 figures militaires camouflées, tirages numériques sur tissu
2002	Bernadette Genée	FR	<i>T'as tout ?</i> <i>Victoria Peak, autoportrait /</i> <i>Terre de France</i> <i>Vie silencieuse</i>	9 photos, tirages numériques Photos, tirages numérique Installation : photo numérique, modèles réduits de tenues militaires Photo, tirage numérique



16 ans !

200 œuvres produites, de retour au Quartier

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

Listes des œuvres produites par le Quartier de 1990 à 2006 / suite

Année	Artiste	Nat°	Titre de l'œuvre	Descriptif de l'œuvre
2002	Alain Le Borgne	FR	<i>Antichambre</i> <i>Cocktail</i> <i>Sans titre</i> <i>Page tradi</i>	2 photos, tirages numériques 2 photos, tirages numériques Photo, tirage numérique Tableau de noms de traditions militaires brodés sur velcro
2002	Danièle Vallet Kleiner	FR	<i>Escape from New York</i>	24 photos, tirages numériques
2002	Paola Salerno	I	<i>Quasi una favola</i> <i>Tavola preparata con gusto</i>	Film vidéo italien sous-titré en français (co-production) Film vidéo version italien sous-titré en français (co-prod°)
2003	Marie Péjus & Christophe Berdaguer	FR	<i>Locked-chamber-sas/design neuronal 01</i>	Installation : bulle gonflable, moniteurs, chips de protection, brouillard artificiel, lumière verte
2003	Alexei Kononenko & Ilya Vosnessensky	RUS	<i>Pont du 21^{ème} siècle à Moscou</i> <i>Moscou, ville à l'envers</i> <i>Détroit de Béring</i> <i>Le bois dans le bois</i>	3 images numériques 5 dessins imprimés 4 images numériques, 4 dessins 4 dessins, 4 photos
2003	Richard Fauquet	FR	<i>Sans titre</i>	Sculpture en inox et aluminium
2003	Radi Designers	FR	<i>Prototype d'une piscine</i> <i>Sans titre</i>	Banc, piscine PVC gonflage, coussins Cabane
2003	Ursula Biemann	CH	<i>Détroit complexe</i>	Installation : photos, vidéo, carte de Gibraltar
2003	Khalil Joreige & Joana Hadjithomas	LB	<i>Wonder Beyrouth, cartes postales de guerre</i>	Série de 21 cartes postales couleurs
2003	Seifollah Samadian	IRAN	Divers titres	6 photos
2003	Eric Watt	FR	<i>19 histoires</i>	Livret de textes
2004	Yuri Leiderman	RUS	<i>Schémas</i>	Installation 450 m ² : schémas affichés au mur, dessins, textes, photos, vidéos, performance filmée
2004	Alain Bernardini	FR	<i>Stops : Armor lux, Le Quartier, Le Hénaff, Connétable</i>	Installation 200 m ² : photos, vestiaires, projection DVD
2004	Christophe Cuzin	FR	<i>Drapeaux</i>	8 drapeaux sur façade du Quartier
2004	Jacques Julien	FR	<i>L'arbre</i> <i>Sans titre</i> <i>Corps mort 1</i> <i>Images pour l'inconnu</i>	Résine, polyester acier, bois, peinture Panneau en résine Résine, chaîne de chalutier Labyrinthe de 27 éléments : barrières et dessins imprimés sur bâches PVC
2004	Dominique Figarella	FR	<i>Pinceau</i> <i>Clic clac... waouh !!!</i> <i>Chaise 1, Chaise 2, Chaise 3</i>	Peinture et tirage numérique Peinture, ventouse, tirage numérique Peinture et tirage numérique
2004	Renée Levi	CH	<i>Kemper 2004</i>	15 toiles mobilisées dans une installation <i>in situ</i>
2004	Erik Göngrich	D	<i>Objects</i> <i>Good City, Bad City</i>	14 volumes bois et carton Impression offset de cartes dessinées + dessin mural
2005	Raymonde April	CA	<i>Albums</i> <i>Inconsciences</i> Divers titres	40 albums photos Suite de 5 montages photos tirés sur papier 15 photos
2005	Michèle Waquant	CA	<i>Les enfants</i> <i>Albums</i> Divers titres	13 photos 40 albums photos 15 photos
2005	Jean-Pierre Bertrand	FR	<i>54 lettres en argon bleu</i> <i>In Search of the Miraculous</i>	Phrase en tube néon luminescent, argon bleu 4 sculptures en acier fraisé sur socle



16 ans !

200 œuvres produites, de retour au Quartier

18 novembre 2006 - 14 janvier 2007

Listes des œuvres produites par le Quartier de 1990 à 2006 / suite

Année	Artiste	Nat°	Titre de l'œuvre	Descriptif de l'œuvre
2005	Nahum Tevet	ISR	<i>Untitled</i> <i>Take Two</i>	Installation : 28 pièces en bois peint Installation, 100 m ² : 236 pièces en bois peint
2005	Dan Perjovschi	ROU	<i>Da Bep Lec'h – Toutes directions</i>	Ensemble de dessins réalisés sur cimaises, 200 m ²
2005	Alexandre Konstantinov	RUS	<i>Le quartier 2005</i>	3 architectures éphémères arimées à 3 bâtiments quimpérois : bois, bâches plastiques, scotch
2005	Hélène Agofroy	FR	<i>Home Scape</i>	Table à fenêtre lumineuse, projection vidéo, 150 photos
2005	Sandrine Elberg	FR	<i>Mockba</i>	Suite de 36 photos
2005	Anne-Marie Filaire	FR	<i>Ramallah, Moukata 11 mars 2004 & Ramallah 30 oct 2004</i> <i>Jérusalem AbouDis 20/03/04 & Jérusalem AbouDis 07/10/04</i> <i>Depuis Shufat 03/10/04 & Depuis Anata 15/03/04</i> <i>AbouDis 09/10/04 & AbouDis 20/03/04</i> <i>AbouDis 07/10/04 & AbouDis 03/03/04</i> <i>Depuis Anata 15/03/04 & Depuis Anata 16/10/04</i> <i>Calendia 15/01/05 & Calendia 27/10/04</i> <i>Ramallah 06/03/04</i> <i>Naplouse 16/03/04</i> <i>Eretz 07/04/04</i> <i>De Birzeit 27/10/04</i>	Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Diptyque photos, tirages jet d'encre (co-production) Photo, tirage jet d'encre (co-production) Photo, tirage jet d'encre (co-production) Photo, tirage jet d'encre (co-production) Photo, tirage jet d'encre (co-production)
2006	Jacques Villeglé	FR	<i>Opération quimpéroise 2006</i>	28 affiches lacérées